

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 99 (2002)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

## Période du 28 mars au 28 avril 2002

Fédérations et stations	Type ruche	Alt. m	Augm. kg	Dimin. kg	Race	Reine	Hausse posée le
<b>I. Fribourg</b>							
Villarimboud Institut agricole de Grangeneuve	BJ	780	11,400	1,200	carn.	2002	25.4.02
	BJ+DB	650	18,300	3,350	carn.	2001	24.4.02
<b>II. Genève</b>							
Jussy	Lg.+DB	461	6,700	—	carn.	01 et 02	15.4.02
<b>III. Jura</b>							
Chevenez Goumois	BJ DB	490 650	17,300 Pas d'observation	4,100	carn.	2000	20.4.02
<b>IV. Jura bernois</b>							
Tramelan	DB	1100	Pas d'observation				
<b>V. Neuchâtel</b>							
Le Locle Cernier	Voirn. DB	1000 850	8,500 46,500	0,500 —	carn. carn.	2001 2001	15.5.02 23.4.02
<b>VI. Valais</b>							
Collonges Vex	DB DB	450 850	3,200 —	— 3,000	carn. carn.	2001 2001	13.5.02 21.4.02
<b>VII. Vaud</b>							
Plans-sur-Bex Flendruz Gland Cottens Le Sépey Sugnens Villars s/Champvent Vuibroye Villars-Burquin	DB BJ DB DB DB DB Langst. DB DT	1100 1020 400 580 950 650 460 650 750	7,400 9,000 6,000 13,000 — 15,000 27,600 44,200 18,000	1,000 — 1,400 — — — 5,100 6,500 —	carn. carn. carn. carn. carn. carn. carn. carn. carn.	1999 2001 2001 2001 2001 2002 2001 2001 2000	14.5.02 23.4.02 27.4.02 2001 27.4.02 21.4.02 24.4.02 7.4.02

### Observations

**Villarimboud:** La colonie sur balance a changé sa reine au début avril et, de ce fait, n'est pas très peuplée. Il va falloir extraire très bientôt et la récolte peut être qualifiée de bonne.

**Grangeneuve:** Les abeilles ont pu profiter des beaux tapis de fleurs. Les colonies se sont bien développées. Nous attendons une assez bonne récolte.



**Jussy** : Après l'augmentation marquée en avril, net ralentissement en mai dû aux conditions atmosphériques. Avril et mai représentent ensemble une augmentation de poids, moyenne cumulée de 19,700 kg/ruche. Les acacias sont en fleurs et bientôt les tilleuls, la première récolte se fera à fin juin.

**Chevenez** : Malgré un mois de mai extrêmement mauvais, nos abeilles ont réussi à récolter de jolies hausses. Le 16 mai, meilleure journée, 3,800 kg. Balance en baisse depuis le 19.

**Goumois** : Pas d'observation.

**Tramelan** : Pas d'observation.

**Le Locle** : Beau développement des colonies. Nectar abondant durant ce début mai. Mais depuis quelques jours les abeilles sont cloîtrées par la pluie et le froid. Nous attendons le beau temps avec impatience. Sans cela : gare aux essaïms.

**Cernier** : Colonie très forte qui a profité des belles journées pour alourdir la ruche. La récolte maximale du mois a eu lieu le 16 mai : +6 kg. Huit autres journées ont été marquées par une augmentation de 5 kg. Les hausses ont été allégées de 10 cadres, soit 20 kg le 19 mai, répartis dans d'autres colonies pour operculation. Les 10 cires neuves mises à la place sont déjà bâties. Floraison : pisserlits terminée le 17 mai, vergers de pommiers et colza bien sûr.

**Vex** : Le temps capricieux du mois de mai a fait baisser la balance de 3 kg. Pour la suite, laissons le temps au temps.

**Collonges** : Gros écarts de température +9° à 28° C en plaine. Hausses posées pratiquement sur toutes les colonies.

**Les Plans-sur-Bex** : Au début mai, la balance commence à monter, mais ces derniers quinze jours, elle s'est calmée avec le froid et la pluie. Vivement le soleil et des températures plus hautes.

**Flendruz** : Début mai, pluvieux et froid. Du 13 au 23 mai, augmentation de 5,5 kg. Du 24 au 27 mai : stable. Dès le 28 mai, belles augmentations.

**Gland** : Commencé à extraire ; une partie du miel est déjà cristallisé. De ce fait, il a de la difficulté à couler. Ces derniers jours, la balance est stationnaire.

**Cottens** : Le colza est fini. Dès le retour des beaux jours, on va pouvoir extraire.

**Le Sépey** : La ruche sur la balance a essayé le 14 mai.

**Villars-sous-Champvent** : Posé la deuxième hausse le 6 mai, en augmentation régulière jusqu'au 17 mai. Meilleure journée le 15 mai, 4,2 kg. En diminution depuis le 18 mai. Signes d'intoxication : Le 19 mai !

**Vuibroye** : 14 jours de récolte en mai ont affolé la bascule. Essaimage normal. Extraction dès début juin.

**Sugnens** : Après une montée de la balance jusqu'au 20 mai, la chute a été assez importante. La récolte sera tout de même bonne. Les doubles hausses ont été posées le 18 mai.

**Villars-Burquin** : Apports en dent de scie selon les conditions météorologiques. Bons apports jusqu'au 26 mai. Rien en fin de mois.

**Le préposé : Jean-Louis Röthlisberger**

# **Rayons ULTRA® – vos abeilles le méritent**

**Dans la situation actuelle, la qualité prime la quantité**

- BIENEN MEIER est le seul fabricant qui décontamine toute la vieille cire dans un autoclave inoxydable, sous pression à 120 °C. La cire d'abeilles, nettoyée de façon professionnelle des bactéries nuisibles, est garante d'une bâtie saine qui s'impose depuis l'apparition de la varroatose, laquelle influence la qualité du couvain (fréquence des loques américaines et européennes).
- Les rayons ULTRA® ne contiennent pas de résidus douteux. Contrairement à la crainte exprimée parfois par des apiculteurs, les traitements contre la varroatose ne favorise pas la formation de résidus dans la cire. Les analyses opérées sur les prélevements de chaque production font apparaître que les traces infinitésimales de résidus dans les rayons ULTRA® sont insignifiantes et en recul.
- BIENEN-MEIER élimine les impuretés dans une centrifugeuse inoxydable. Par ce procédé la cire jaune or est naturellement propre, sans addition de colorant ou d'arôme.
- Les feuilles gaufrées ULTRA® ont été coulées sur cylindres après 4 filtrages, puis ultralisées, procédé qui lui confère sa souplesse. Ce mode de fabrication a été développé par BIENEN-MEIER.

Depuis des décennies aucun rayon n'est bâti aussi rapidement, avantage qui stimule la ponte. Faites un essai et comparez...

**Nos prix: dès 4 kg Fr. 18.-, dès 10 kg Fr. 17.50, dès 20 kg Fr. 17.-**  
Pour de grande quantités demandez notre offre.

Bonification pour vieille cire : Fr. 4.50/kg ; bonification pour cire fondu : Fr. 7.-/kg

## **STOP**

**Nous sommes spécialisés pour la transformation de vieux rayons !**

Apportez les vieux rayons dans l'un de nos points de vente ou directement à Kün-ten. Non seulement nous payons davantage que la concurrence (jusqu'à 28 %) pour la cire que vous nous livrez, mais nous octroyons un rendement plus élevé par rapport à celui obtenu avec la cire fondu par vous. Profitez-en.

**Le rapport qualité-prix vous est avantageux !**

## **Nos points de vente en Suisse romande :**

Dépôts : Alphonse Balmer, chemin Combetta 5, 1723 Marly  
Marcel Décurnex, Les Chancels, 1123 Aclens

Revendeurs : Commerce de Fer S.A., route de l'Industrie 20, 1680 Romont  
A. Walpen, quincaillerie, Grand-Champsec 12, 1950 Sion

**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**

Une entreprise de R. Meiers Söhne SA

Fahrbachweg 1, 5444 Kün-ten  
Tél. (056) 485 92 50  
Fax (056) 485 92 55  
[www.bienen-meier.ch](http://www.bienen-meier.ch)

